

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 29. septembra rīkojums (*Rechtbank Breda* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *VAV-Autovermietung GmbH/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Zuid/kantoor Roosendaal*

(Lieta C-91/10) <sup>(1)</sup>

(Tiesas Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — EKL 49. līdz 55. pants — Automašīnas — Tādas automašīnas izmantošana dalībvalstī, kas ir reģistrēta un iznomāta citā dalībvalstī — Šī transportlīdzekļa aplikšana ar nodokli pirmajā dalībvalstī, uzsākot tā lietošanu valsts ceļu satiksmē)

(2011/C 30/19)

Tiesvedības valoda — holandiešu

#### Iesniedzējtiesa

Rechtbank Breda

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *VAV-Autovermietung GmbH*

Atbildētājs: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Zuid/kantoor Roosendaal*

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Rechtbank Breda* — LESD 56.–62. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar ko ir jāmaksā reģistrācijas nodoklis, uzsākot transportlīdzekļa lietošanu valsts ceļu satiksmē

#### Rezolutīvā daļa:

EKL 49.-55. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums kāds ir pamata lietā un saskaņā ar kuru personai, kas dzīvo vai ir reģistrēta vienā dalībvalstī un kas šajā dalībvalstī izmanto automašīnu, kura ir reģistrēta vai iznomāta citā dalībvalstī, uzsākot šī transportlīdzekļa lietošanu valsts ceļu satiksmē, ir jāmaksā pilns nodoklis, kura saldo, kas tiek aprēķināts, ņemot vērā minētās automašīnas lietošanas šajā ceļu satiksmē ilgumu, tiek atmaksāts, neieskaitot procentus, pēc šīs izmantošanas beigām.

<sup>(1)</sup> OV C 113, 01.05.2010.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 15. oktobrī iesniedza *Landgericht Essen* (Vācija) — *Dr. Biner Bähr*, kā *Hertie GmbH/HIDD Hamburg-Bramfeld B.V.* I maksātspējas administrators

(Lieta C-494/10)

(2011/C 30/20)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Landgericht Essen

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Dr. Biner Bähr*, kā *Hertie GmbH* maksātspējas administrators

Atbildētājs: *HIDD Hamburg-Bramfeld B.V.* 1

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Tiesa ievēro savā spriedumā lietā C-339/07 *Seagon/Deko* noteikto arī tad, kad tās dalībvalsts tiesām, kuras teritorijā ir tikusi uzsākta maksātspējas procedūra, atbilstoši Padomes 2000. gada 29. maija Regulas (EK) Nr. 1346/2000 par maksātspējas procedūrām <sup>(1)</sup> 3. panta 1. punktam ir piekritīga ar maksātspēju pamatota atcelšanas prasība, kas celta pret atbildētāju, kura juridiskā adrese ir citā dalībvalstī, ja ar maksātspēju pamatotai atcelšanas prasībai paralēli atbilstoši valsts sabiedrību tiesībās paredzētiem prasījumu pamatiem tiek izvirzīti prasījumi sakarā ar kapitāla saglabāšanas noteikumiem, kuri ekonomiski ir vērsti uz to pašu vai kvantitatīvi apjomīgāku rezultātu kā ar maksātspēju pamatots atcelšanas prasījums un nav atkarīgi no tā, vai ir uzsākta maksātspējas procedūra?
- 2) Ja uz pirmo jautājumu atbilde ir noliedzīga:

Vai ar maksātspēju pamatota atcelšanas prasība, kuras priekšmets pamatā ir no maksātspējas procedūras neatkarīgs prasījums, kuru maksātspējas administrators ir pamatojis ar sabiedrību tiesībās paredzētu prasījumu pamatu un kurš ekonomiski ir vērsts uz to pašu vai kvantitatīvi apjomīgāku rezultātu, ietilpst Regulas Nr. 44/2001 <sup>(2)</sup> 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā paredzētajā kategorijā izņēmumā, jeb tomēr šādā gadījumā, neatkarīgi no Tiesas spriedumā lietā C-339/07 *Seagon/Deko* nolemtā, starptautiskā piekritība ir jānosaka atbilstoši Regulai Nr. 44/2001?

- 3) Vai līgums jeb no šī līguma izrietoši prasījumi var būt tiesvedības priekšmets Regulas Nr. 44/2001 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, ja lietas dalībnieki ir saistīti tikai netieši, jo koncerna mātes sabiedrībai pieder 100 % sabiedrības, kas ir lietas dalībniece, kapitāldaļu?

(<sup>1</sup>) Padomes 2000. gada 29. maija Regula (EK) Nr. 1346/2000 par maksātspējas procedūrām, OV L 160, 1. lpp..

(<sup>2</sup>) Padomes 2000. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerc-lietās, OV L 12, 1. lpp..

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 15. oktobrī iesniedza Conseil d'État (Francija) — Centre hospitalier universitaire de Besançon/Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura**

(Lieta C-495/10)

(2011/C 30/21)

Tiesvedības valoda — franču

#### Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Centre hospitalier universitaire de Besançon

Atbildētāji: Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai, ņemot vērā 1985. gada 25. jūlija Direktīvas 85/374/EEK (<sup>1</sup>) 13. panta noteikumus, ar [šo direktīvu] ir atļauts piemērot tādu atbildības sistēmu, kuras pamatā ir valsts veselības iestāžu pacientu īpašā situācija, atzīstot tiesības šiem pacientiem saņemt atlīdzinājumu par kaitējumu, kas ir radies šo iestāžu izmantoto produktu un aparātu trūkumu dēļ, pat, ja nav konstatēta iestāžu vaina, neietekmējot iespēju iestādei celt regresu prasību pret ražotāju?
- 2) Vai direktīva ierobežo dalībvalstu iespēju noteikt to personu atbildību, kuras, sniedzot pakalpojumus, izmanto aparātus vai produktus ar trūkumiem un savas darbības laikā rada kaitējumu pakalpojumu saņēmējam?

(<sup>1</sup>) Padomes 1985. gada 25. jūlija Direktīva 85/374/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz atbildību par produktiem ar trūkumiem (OV L 210, 29. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 21. oktobrī iesniedza Amtsgericht Waldshut-Tiengen — Landwirtschaftsgericht (Vācija) — Rico Graf un Rudolf Engel/Landratsamt Waldshut — Landwirtschaftsamt**

(Lieta C-506/10)

(2011/C 30/22)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Amtsgericht Waldshut-Tiengen — Landwirtschaftsgericht

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Rico Graf, Rudolf Engel

Atbildētāja: Landratsamt Waldshut — Landwirtschaftsamt

#### Prejudiciālie jautājumi

Vai Bādenes-Virtembergas *Ausführungsgesetz zum Grundstücksverkehrsgesetz und zum Landpachtverkehrsgesetz* [Likuma par Likuma par darījumiem ar nekustamo īpašumu un Likuma par zemes nomas darījumiem īstenošanu] 6. panta 1.a punkts 2006. gada 21. februāra redakcijā (*Gesetzblatt* [Oficiālais Vēstnesis], 85. lpp.) atbilst Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvu pārvietošanos (<sup>1</sup>)?

(<sup>1</sup>) OV 2002, L 114, 6. lpp.

**Prasība, kas celta 2010. gada 25. oktobrī — Eiropas Komisija/Nīderlandes Karaliste**

(Lieta C-508/10)

(2011/C 30/23)

Tiesvedības valoda — holandiešu

#### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Condou-Durande un R. Troosters)

Atbildētāja: Nīderlandes Karaliste